联合国 $E_{\text{CN.5/2014/L.9}}$



经济及社会理事会

Distr.: Limited 20 February 2014

Chinese

Original: English

社会发展委员会

第五十二届会议

2014年2月11日至21日

议程项目3

社会发展问题世界首脑会议和大会 第二十四届特别会议的后续行动

玻利维亚多民族国: * ** 决议草案

社会发展委员会建议经济及社会理事会通过下列决议草案:

非洲发展新伙伴关系的社会层面

经济及社会理事会,

回顾 1995 年 3 月 6 日至 12 日在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议的成果 ¹ 和 2000 年 6 月 26 日至 7 月 1 日在日内瓦召开的题为"社会发展问题世界首脑会议及其后的发展:在全球化世界实现惠及所有人的社会发展"的大会第二十四届特别会议的成果,² 重申 2000 年 9 月 8 日《联合国千年宣言》³ 和《2005年世界首脑会议成果》,⁴ 回顾关于千年发展目标的大会高级别全体会议及其成果文件、⁵ 2002 年 9 月 16 日《联合国非洲发展新伙伴关系宣言》、⁶ 大会关于最

⁵ 大会第 65/1 号决议。







^{*} 代表属于77国集团的联合国会员国和中国。

^{**} 根据经济及社会理事会各职司委员会议事规则第69条。

¹ 社会发展问题世界首脑会议的报告,1995年3月6日至12日,哥本哈根》(联合国出版物,出售品编号: C.96. IV.8),第一章,决议1,附件一和二。

² 大会 S-24/2 号决议, 附件。

³ 大会第 55/2 号决议。

⁴ 大会第60/1号决议。

后审查和评价 1990 年代联合国非洲发展新议程及支持非洲发展新伙伴关系的 2002 年 11 月 4 日第 57/7 号决议以及题为"我们希望的未来"的联合国可持续发展大会成果文件,⁷

确认 2005 年世界首脑会议在满足非洲特殊需要方面作出的承诺 4 以及 2008 年 9 月 22 日在联合国总部举行的高级别会议通过的关于非洲发展需要的政治宣言所重申的承诺,⁸ 并注意到 2004 年 9 月 8 日和 9 日在瓦加杜古举行的非洲就业与减贫问题非洲联盟特别首脑会议的结论,包括与非洲发展新伙伴关系有关的非洲联盟首脑会议各项相关决定,

回顾 2008 年 10 月 27 日至 31 日在温得和克举行了第一届非洲联盟社会发展主管部长会议和 2010 年 11 月 21 日至 25 日在喀土穆举行了主题为"加强促进社会包容的社会政策行动"的第二届部长会议,欢迎 2012 年 11 月 26 日至 30 日在亚的斯亚贝巴举行了第三届部长会议,在这方面,回顾 2009 年 2 月得到非洲联盟国家元首和政府首脑核可的《关于社会融合的非洲共同立场》和《非洲社会政策框架》,以及 2013 年 1 月得到非洲联盟国家元首和政府首脑核可的《国际家庭年二十周年(2014)关于制定和执行家庭政策的良好做法的非洲共同立场》和第二个《支持非洲残疾人十年(2010-2019)大陆行动计划》,并注意到《关于非洲老年人人权的非洲共同立场》,

注意到非洲发展新伙伴关系⁹被充分纳入非洲联盟的结构和进程,还成立了新伙伴关系规划和协调局,作为非洲联盟技术机构取代新伙伴关系秘书处,

赞赏地注意到非洲联盟通过的《非洲基础设施发展方案》,该方案要求建立 有利于适足投资的环境,并采取产生预期结果所需的部门改革,以通过建设综合 区域基础设施网络,促进非洲大陆的经济和社会发展,并减少贫穷,

欢迎非洲联盟经济和财政部长会议及非洲经济委员会财政、规划和经济发展部长会议在分别于 2013 年 3 月 25 日和 26 日在阿比让以及 2012 年 3 月 22 日至 27 日在亚的斯亚贝巴举行的第六届和第五届联席会议上通过的关于"新兴非洲的工业化"主题和关于"发挥非洲作为全球增长点潜力"主题的部长声明,以及 2012 年 10 月 23 日至 25 日在亚的斯亚贝巴举行的第八届非洲发展论坛通过的关于"管理和利用自然资源以促进非洲发展"主题的共识声明,

依然关切,虽然非洲继续在实现千年发展目标的各项具体目标方面取得稳步进展,但这种进展不足以使所有国家到 2015 年实现所有的千年发展目标,在这

⁶ 大会第 57/2 号决议。

⁷ 大会第 66/288 号决议, 附件。

⁸ 大会第 63/1 号决议。

⁹ A/57/304, 附件。

方面,强调需要作出协调一致的努力和提供持续不断的支持,以履行满足非洲特殊需要的承诺,

表示关切目前世界金融和经济危机、能源和粮食价格波动以及气候变化带来的挑战所产生的不利影响可能阻碍各项社会发展目标的实现,

强调在拟订 2015 年后发展议程时应适当注意满足非洲的特殊发展需求,

注意到非洲拥有丰富的自然资源,包括主要以初级形式出口的多种工业矿产品和农业资源,而对非洲自然资源部门的开发多年来吸引了外国直接投资进入资本密集型飞地部门,这一情况如果配以适当的政策、包括就业密集政策,有可能促进结构转型,创造就业,推动除贫和减轻不平等,

强调非洲联盟和各区域经济共同体可在实施新伙伴关系方面发挥关键作用, 在这方面,鼓励非洲国家在其发展伙伴的协助下,有效加强和协调它们为提高这 些机构的能力所提供的支持,并促进非洲的区域合作以及社会和经济融合,

肯定在非洲工作的联合国机构和组织支持非洲联盟及其非洲发展新伙伴关系行动方案的区域协调机制及新伙伴关系规划和协调局,该局旨在通过更多的联合方案编制和联合开展活动,确保支助工作协调一致,以提高成效和影响,

确认能力建设、知识共享和最佳做法对成功实施新伙伴关系不可或缺,又确 认国际社会、新伙伴关系合作伙伴和联合国机构必须持续给予支持,努力实现非 洲大陆的持续、包容和公平的经济增长和发展,并需要使新伙伴关系与有关非洲 的国际举措进一步协同增效和有效协调,强调非洲联盟委员会和联合国作为非洲 发展问题东京国际会议的共同组织者必须密切协作,

又确认对人民投资,尤其对其保护、健康和教育投资,通过更多地创造体面工作机会和可就业机会,尤其是妇女和青年的机会,以及增强粮食安全、改善营养和建立抗灾能力,对于提高农业生产力和绩效不可或缺,因而是增长和减贫的关键所在,

赞赏地注意到重债穷国债务倡议、多边减债倡议和双边捐助者向达到重债穷 国债务倡议完成点的 35 个国家提供了大量债务减免,大大降低了这些国家的债 务脆弱性,使其能够增加社会服务投资,

铭记非洲国家对本国经济和社会发展负有首要责任,本国政策和发展战略的作用无论如何强调也不为过,非洲国家的发展努力需要得到有利的国际经济环境的支持,在这方面,回顾发展筹资问题国际会议向新伙伴关系提供的支持,¹⁰

14-24163 (C) 3/9

¹⁰ 见《发展筹资问题国际会议的报告,2002年3月18日至22日,墨西哥蒙特雷》(联合国出版物,出售品编号: C. 02. II. A. 7),第一章,决议1,附件。

- 1. 表示注意到秘书长的报告; 11
- 2. 欢迎非洲国家在履行承诺,为深化民主、人权、善治和健全的经济管理 而落实非洲发展新伙伴关系⁹方面取得进展,鼓励非洲国家在包括民间社会和私 营部门在内的利益攸关者的参与下加强这方面的努力,为此发展和加强治理机 构,并创造有利于吸引外国直接投资的环境,促进该区域的发展;
- 3. 又欢迎在落实非洲同行审议机制方面取得良好进展,这尤其反映在许多国家加入了该机制,一些国家完成了同行审议进程,这些国家都在落实同行审议建议方面取得进展,还有些国家完成了年度进展情况报告和自我评价进程,接待了国家支助团并启动了本国的同行审议筹备进程,敦促尚未加入该机制的非洲国家作为优先事项加入该机制并加强同行审议进程,以确保该进程有效发挥作用:
- 4. 注意到拟订了 2063 议程,以之作为非洲联盟长期战略,其中强调工业化、青年人就业、加强自然资源治理以及减少不平等,¹² 并欢迎决定组织非洲联盟国家元首和政府首脑特别首脑会议,以评估 2004 年《关于促进就业和减轻贫穷的瓦加杜古宣言和行动计划》执行进展情况,非洲联盟将于 2014 年 9 月举办特别首脑会议: ¹³
- 5. 确认新伙伴关系指导委员会特别是通过总统基础设施行动倡议机制在 执行《非洲基础设施发展方案》方面作出的宝贵努力,而在这一机制下已就非洲 大陆许多重大的基础设施项目的构思取得了引人注目的进展;
- 6. 着重指出,工业化是经济和社会发展的关键引擎,强调必须在发展伙伴和国际社会的支持下并与之协作,在国家、区域和大陆各级通过和执行具体措施和行动,加快非洲的工业化步伐:
- 7. 又着重指出必须采取措施,促进非洲经济强有力的多样化,为此使非洲经济转变为不再依赖资源,增加自然资源的地方加工和增值以扩大国内经济和增加收入,并发展新的工业,以改变生活,创造更多、更好的工作机会;
- 8. 欢迎非洲国家和包括非洲联盟在内的区域和次区域组织努力将性别平等视角和增强妇女和女孩权能纳入新伙伴关系的执行工作、包括《非洲人权和人民权利宪章非洲妇女权利议定书》执行工作的主流;
- 9. 着重指出改进妇幼健康非常重要,在这方面欢迎 2010 年 7 月 19 日至 27 日在坎帕拉举行的非洲联盟首脑会议关于产妇和婴幼儿保健及发展的宣言,并肯定加速降低非洲孕产妇死亡率运动;

¹¹ E/CN. 5/2014/2.

¹² 非洲联盟, Assembly/AU/Dec. 508(XXII)号文件。

¹³ 非洲联盟, Assembly/AU/Dec. 498(XXII)号文件。

- 10. 强调实施新伙伴关系能否取得进展,还取决于创造有利于非洲增长和发展的国内和国际环境,包括采取措施促进有利于私营部门发展和创业并有利于实现千年发展目标的政策环境:
- 11. 又强调民主、尊重包括发展权在内的所有人权和基本自由、在社会所有部门的透明和负责任的治理和管理、民间社会(包括非政府组织和社区组织)和私营部门的有效参与,都是实现以人为本的社会可持续发展不可或缺的基础;
- 12. 强调为了解决大多数非洲国家面临的日益令人无法接受的高度贫穷和社会排斥问题,必须对制订和执行社会和经济政策采取全面办法,以便除其他外,减少贫穷,推动经济活动、增长和可持续发展,以确保创造就业和人人有体面工作,促进教育、保健和社会保护,并加强平等、社会包容、政治稳定、各级民主与善治,以及促进和保护人权和基本自由;
- 13. 又强调查明和消除障碍,确保有机会享有和获得基本社会保护和社会服务,对打破贫穷、不平等和社会排斥的循环十分必要;
- 14. 鼓励非洲国家继续优先推行结构转型,使小农农业走向现代化,增加初级产品的附加值,改进公共和私营的经济和政治治理机构,对大型公共基础设施项目和教育卫生投资,以促进包容性的增长,创造充分的生产性就业,使人人获得体面工作,并减少贫穷;
- 15. 强调基于旨在提高非洲的生产能力、与国家发展优先目标和国际承诺相一致的务实、有针对性政策的经济发展,包括以资源为基础的就业密集型工业发展、基础设施发展和结构转型,尤其是农村经济中的此类发展和转型,能为包括穷人在内的非洲所有男子和妇女创造就业机会和收入,因此,可以是消除贫穷和实现包括千年发展目标在内的国际商定发展目标的引擎;
- 16. 突出强调兑现所有官方发展援助承诺至关重要,包括许多发达国家承诺实现到2015年将国民生产总值的0.7%用于对发展中国家的官方发展援助的目标和将国民生产总值的0.15%至0.20%用于对最不发达国家的官方发展援助的目标,并敦促尚未采取行动的发达国家兑现对发展中国家的官方发展援助承诺;
- 17. 着重指出官方发展援助在补充、利用和维持发展中国家的发展筹资以及推动实现各项发展目标,包括国际商定发展目标、尤其是千年发展目标方面发挥着必不可少的作用,欢迎在国家自主、调整、协调、成果管理、包容性发展伙伴关系以及透明和相互问责的基本原则基础上采取步骤,提高援助效力和援助质量;
- 18. 确认虽然社会发展主要是各国政府的责任,但国际合作和援助对于充分 实现这一目标必不可少;
- 19. 又确认会员国在南南合作范围内对实施新伙伴关系所作的贡献,并鼓励国际社会、包括国际金融机构通过包括开展三边合作支持非洲国家的努力;

14-24163 (C) 5/9

- 20. 欢迎非洲发展伙伴近年来采取的各项重要举措,在这方面,强调必须通过确保有效履行现有承诺,包括通过依然处于非洲大陆与各伙伴互动协作的中心的《非洲联盟/非洲发展新伙伴关系 2010-2015 年非洲行动计划:推进非洲区域和非洲大陆融合》,协调有关非洲的这些举措;
- 21. 鼓励非洲国家加紧努力以加强国家统计能力,以便编制可靠和及时的统计和指标,监测国家发展政策和战略以及履行承诺和在国家、区域和国际各级实现所有发展目标的情况,在这方面促请捐助国和捐助组织以及国际和区域统计界支持非洲国家加强统计能力,以促进发展;
- 22. 敦促不断支持采取措施应对非洲除贫和可持续发展挑战,特别强调有关贫穷和饥饿、保健、教育、增强妇女权能和性别平等的千年发展目标,包括酌情减免债务,改善市场准入,支持私营部门和创业,加强官方发展援助,增加外国直接投资,以彼此商定的条件转让技术,减少通过官方渠道汇款的费用,在所有方面(包括经济和政治方面)增强妇女权能,促进建立社会保护制度,以及完成世界贸易组织多哈回合的谈判;
- 23. 突出强调非洲各国政府必须将提高农业生产力作为首要优先事项,以提高农村收入并确保粮食净购买者得到粮食供应,并强调必须作出更大努力来促进和落实可持续农业,以增加小农、特别是妇女能得到必要的农业资源,包括生产性资产,并改善利用基础设施、获取信息和进入市场的机会,还应努力促使中小企业在农产品价值流程中为增加就业和提高收入作出贡献;
- 24. 敦促各国政府在《非洲农业发展综合方案》框架内,扩大对农业投资的供资,使用于农业的资金至少达到国家公共部门年预算的 10%,同时确保在政策和体制改革中采取必要行动,以提高农产业和农业系统的绩效;
- 25. 注意到于 2012 年 7 月 15 日和 16 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议第十九届常会决定宣布 2014 年为非洲农业和粮食安全年,以纪念《非洲农业发展综合方案》通过十周年;
- 26. 确认支持非洲农业和粮食安全的非洲发展伙伴需要采用《非洲农业发展综合方案》有关外部筹资调整的投资计划,更加具体地调整各项工作,以支持《非洲农业发展综合方案》,为此表示注意到《世界粮食安全首脑会议宣言》; 14
- 27. 确认联合国第一个消除贫穷十年(1997-2006)期间各国政府所作承诺的履行低于预期,欢迎大会 2007 年 12 月 19 日第 62/205 号决议宣布第二个十年(2008-2017),以便以有效和协调一致的方式支持与消除贫穷有关的各项国际商定发展目标,包括千年发展目标;

14 联合国粮食及农业组织, WSFS 2009/2 号文件。

- 28. 敦促非洲国家密切关注能够促进密集就业的包容、公平和可持续增长,包括通过就业密集型投资方案实现这种增长,目的是在农村和城镇地区减少不平等现象、增加就业和提高实际人均收入;
- 29. 强调非洲国家特别需要加强能力建设以实现可持续发展,在这方面,呼 吁加强科学技术合作,包括南北、南南和三边合作,并重申发展人力资源的重要 性,包括培训、交流经验和专长、知识转让和能力建设技术援助,其中涉及加强 体制能力,包括规划、管理和监测能力;
- 30. 又强调必须扩大国际合作,特别针对非洲国家改进教育质量和增加受教育机会,包括建设和加强有关教育的基础设施并增加教育投资,在这方面,注意到秘书长的"全球教育第一倡议"及其目标,并邀请会员国酌情为这项倡议作出贡献,包括分配适当资源;
- 31. 敦促非洲各国和发展伙伴满足青年的需求并增强其权能,尤其是解决青年失业率高的问题,为此制订教育和培训方案解决文盲问题,提高青年人的可就业能力和才干,促进从学校到工作的过渡并酌情扩大担保就业计划,特别重视城乡两地的弱势青年;
- 32. 确认改善所有男童和女童,特别是最贫穷、最脆弱和处于最边缘的儿童就学情况,提高其获得优质教育的能力,并改进小学以上的教育质量,可在增强权能方面和在社会、经济和政治参与方面产生积极影响,从而积极推动消除贫穷和饥饿,并可直接促进实现国际商定的发展目标,包括千年发展目标;
- 33. 又确认非洲青年人口为非洲发展提供了重要机遇,在这方面,突出强调非洲国家应创造适当的政策环境以利用非洲的人口转型,其间应采用注重结果的包容性办法,按照国家优先事项和法律做出发展规划并予以实施;
- 34. 鼓励各国政府、国际组织、其他相关机构和利益攸关者酌情为青年提供相关技能培训、优质保健服务和活跃的劳动力市场,以使日益增长的人口就业;
- 35. **吁请**国际社会加强支持, 兑现在对非洲经济社会发展至关重要的领域进一步采取行动的承诺, 并欢迎发展伙伴与新伙伴关系加强合作的努力;
- 36. 鼓励所有发展伙伴落实在审查蒙特雷共识执行情况的发展筹资问题后续国际会议 2008 年 12 月 2 日通过的《发展筹资问题多哈宣言》¹⁵ 中再次提出的援助成效原则;
- 37. 确认各国政府和国际社会必须继续努力提高资源流量,从公共和私人、 国内和国外等所有来源筹措新的额外的发展资金,支持非洲国家的发展,并欢迎 非洲国家与其发展伙伴在这方面建立的各种重要举措;

14-24163 (C) **7/9**

¹⁵ 大会第 63/239 号决议, 附件。

- 38. 肯定布雷顿森林机构和非洲开发银行在非洲国家开展的各项活动,邀请 这些机构继续为落实新伙伴关系的优先事项和各项目标提供支持;
- 39. 深为关切非法资金流动和不健全的法律、财政和监管框架损害了国家发展努力,鼓励非洲国家采取措施来应对这些挑战,并邀请发展伙伴继续协助非洲国家处理非法资金流动问题;
- 40. 鼓励非洲发展伙伴继续将新伙伴关系的优先事项、价值观念和原则纳入 其发展援助方案中;
- 41. 叉鼓励非洲国家及其发展伙伴在政府发展行动中以人为本,将其核心投资支出用于保健、教育和社会保护,并特别考虑到基本社会保障制度的普及,同时确认最基本的社会保护可以为消除贫穷和脆弱性提供基础;并在这方面注意到国际劳工大会 2012 年 6 月 14 日第 101 届会议通过的关于国家社会保护最低标准的第 202 号建议书:
- 42. 注意到联合国系统各实体之间旨在支持新伙伴关系的协作日益加强,并请秘书长按照商定群组 ¹⁶ 推动使联合国系统支持新伙伴关系的工作更加协调一致;
- 43. 强调致力于交流、宣传和外联工作的群组必须继续调动国际社会支持新伙伴关系,并敦促联合国系统更多地显示跨部门协同增效的作用,推动对非洲社会发展方案规划和实施工作的各个阶段采取统筹做法;
- 44. 邀请秘书长作为 2005 年世界首脑会议的后续行动敦促联合国系统各组织和机构继续协助非洲国家根据其国家发展优先目标和战略实施速效举措,使其能够实现千年发展目标,在这方面,肯定发展伙伴作出的承诺;
- 45. 鼓励国际社会支持非洲国家应对气候变化的挑战,提供支持适应和缓解 行动所需的财政和技术资源以及能力建设培训;
- 46. 注意到大会决定加强非洲问题特别顾问办公室, ¹⁷ 使其能有效地执行任务规定,包括监测和报告在满足非洲特殊需要方面的进展;
- 47. 请社会发展委员会在年度工作方案中阐述促进社会发展的区域方案,以便使各区域能够在征得有关国家同意的情况下共享经验和最佳做法,在这方面,要求委员会的工作方案酌情列入新伙伴关系的优先领域;
- 48. 邀请参与政府间努力,继续提高联合国系统支持非洲工作的一致性和有效性,并继续支持非洲经济委员会尤其是通过与其成员共同努力,确保 2015 年后的发展议程适当考虑到非洲的社会发展优先事项:

¹⁶ 9 个群组包括:基础设施发展;环境、人口和城市化;社会和人类发展;科学和技术;宣传和交流;治理;和平与安全;农业、粮食安全和农村发展;工业、贸易和市场准入。

¹⁷ 大会第 68/247 号决议。

- 49. 决定社会发展委员会第五十三届会议继续着重审议新伙伴关系的社会 层面并提高人们对这一社会层面的认识;
- 50. 请秘书长与非洲问题特别顾问办公室和非洲经济委员会合作,考虑到大会题为"非洲发展新伙伴关系:实施进度和国际支持"的2007年12月19日第62/179号、2009年3月31日第63/267号、2010年3月16日第64/258号、2011年6月22日第65/284号、2012年7月23日第66/286号和2013年9月13日第67/294号决议,就非洲发展新伙伴关系的社会层面提交一份报告,供社会发展委员会第五十三届会议审议,并与联合国有关机构合作,在报告中概述与当前非洲的社会发展有关的各个进程,包括就如何提高联合国机构的工作成效、同时又保留新伙伴关系的社会层面提出建议

0

14-24163 (C) 9/9